

プライバシーポリシー

HASEKO LHT CO., LTD

範囲：

このプライバシーポリシーにおいて、“当社”、“私ども”もしくは“私どもの”という表現は HASEKO LHT CO., LTD を意味し、このプライバシー ポリシーに定められた方法で個人情報を扱うものとします。“顧客”、“あなた”もしくは“あなたの”という表現はお客様、サプライヤー、従業員および当社が取引するその他の関係者を含む、当社が個人情報を扱う人物を指します。

個人情報保護法に従い、当社はおお客様のプライバシーを尊重し、お客様の情報及びデータを機密かつ安全に保護することに努めます。お客様の情報を当社に提供することにより（WEB サイトを通じて、もしくはその他の方法を含む）、あなたはこのポリシーに同意し、個人情報を処理することに同意したものとみなされます。このプライバシーポリシーに同意できない場合は、個人情報を提供なさらないでください。

このプライバシーポリシーは、ベトナムの個人情報保護法および関連法令に準拠します。

目的：

当社はベトナムのハノイにおいてサービスアパートメント事業を行っています。当社は事業活動を実施し、提供するサービス又は製品を改善及び推進するために、必要に応じお客様の情報を収集します。

従って、あなたが当社のサービスを利用する際に、当社があなたの情報を収集、保存又は開示（“処理”）する方法の総合的な説明を提供するために、このプライバシーポリシー（“ポリシー”）を発行します。

当社もまた、個人情報保護の重要性を認識しています。この情報の適切な利用と保護は、当社の事業活動の基礎を形成するだけでなく、当社の社会的な責任を果たすための重要な分野でもあります。従って、お客様の信頼をより確実なものにするために、当社は以下に従って行動します。：

- (i) 個人情報の利用目的と取扱い手順を明確にします。
- (ii) 当社があなたの情報をどのように、なぜ処理、保護するのか、また誰に開示するのかについて説明します。

- (iii) お客様に対し、どのようにご自身の情報にアクセスし、ご自身の情報を訂正すれば良いか、お伝えします。

規定：

1. どのような個人情報をご提供いただくか？

事業の過程を通じて、お客様が当社または当社の製品およびサービスに関する情報の取得をした場合、またはその他の方法で当社に連絡頂いた際に、当社は当社にご提供頂いたお客様に関する以下を含みこれらに限定されない個人情報を受け取り、お客様の特定が可能になります。

- (i) お名前、生年月日、国籍、性別、電話番号、メールアドレスなどの個人情報
- (ii) ユーザー名、パスワード、連絡先設定、またはその他の認証データなどのデジタルアカウント情報。
- (iii) 当社の製品、サービス及び事業に関連する当社の財務状態、事業活動、購買習慣また製品の嗜好に関する情報。
- (iv) お客様の商業的利益および要求、購入を希望する製品、または当社に依頼したいサービスに関する情報。
- (v) お客様とのコミュニケーションおよび会議またはプロモーションイベントへのお客様の出席に関する情報。
- (vi) お客様が従業員又は潜在的な従業員の場合、資格、スキル、職務経験、業績評価、キャリア目標、能力開発計画に関する情報。
- (vii) お客様がサプライヤー又は潜在的なサプライヤーである場合、お客様のビジネススキル、サービス、製品および価格に関する情報。

すべての個人情報は真実、かつ完全に正確である必要があり、情報の変更があった場合には当社に通知する必要があります。

2. なぜ、個人情報を収集するのか？

当社は、お客様が当社の製品およびサービスに関する情報をどのようにやり取りするかに応じて、収集時に特定された目的で個人情報を処理し、その情報には以下の内容が含まれる場合があります。

- (i) 当社の製品やサービスを提供するため、例えば、本人確認、発注書に関する連絡、お支払い処理、従業員のトレーニング、システムのテスト及び当社のサプライヤーとの連携など。
- (ii) お客様を支援するために、お客様にとって有益な情報を提供、発注の処理と支援、又は他の質問や要求への対応など。
- (iii) 当社の事業マーケティング活動に関与し、市場調査を実施し、製品やサービスを開発し、及び製品やサービスを改善するためのその他の分析。
- (iv) お客様に当社のイベント、キャンペーン、会員サービス、特別優待を通知すること。
- (v) セキュリティと詐欺を防止するため、当社の web サイトを安全に保ち、発生した問題を調査し完了させ、紛争を解決すること。
- (vi) 管理及びビジネスの目的、及びその他法律を遵守する必要がある目的のために記録を維持すること。

当社はマーケティング広告を実施するために個人情報を収集する時、お客様が情報提供者としてプロモーションに参加していただきます。要求された情報を提供されない場合は、そのプロモーションに参加することができなくなります。

3. 当社はどのように個人情報を収集するのか？

3.1. 当社は、様々な事業活動を遂行する過程で、以下の場合を含むいくつかの手段で個人情報を収集します。

- (i) ご質問やお問合せを当社あてに電話又は電子メールで連絡する。
- (ii) 申込書又はアンケート調査に記入する。
- (iii) 当社と商取引を行う際、銀行口座情報又はクレジットカード情報を提供する。
- (iv) お客様や、その他サプライヤーが当社の商品、サービスに関する情報を当社に提供する。
- (v) 第三者から情報を収集する。
- (vi) 当社の WEB サイトにアクセスする。

3.2. 実際には、当社はおお客様の個人情報の取扱い手順に関し、お客様に通知し同意を得るものとします。当社は、お客さまが同意のチェックボックスに印をつける、メッセージにより同意を示す、その他の印刷や複製が可能な形式を選択するなどの方法により、お客様の個人情報取扱い手順に関し当社に対し同意されることを確認します。

3.3. 差し支えなければ、当社はお客様に関する個人情報をお客様から直接取得します。ただし、当社は、ライセンサー、マーケティングまたは競合パートナー、または当社の質問や問い合わせに回答する人物などの第三者から、お客様に関する情報を収集する場合があります。

3.4. 差し支えなければ、顧客、サプライヤー、その他の関係者は匿名で当社と取引することができます。ただし、正確な個人情報をご提供いただけない場合には、ご提供いただいた目的を成し得ない場合があります。

4. 当社はどのように情報を保管又は保護するのか？

4.1. 個人情報は文書、電子ファイル又はその両方で保存される必要があります。個人情報を文書保管する場合、可能な場所であればどこでも、施錠されたセキュリティ下で保管されます。個人情報を電子ファイルで保存する場合、必ずパスワードが必要となります。当社は、個人情報を保管またはアクセスできる、第三者の情報のシステムプロバイダーを使用します。その場合、当社は情報保護に関するベトナムの規制及び承認された国際基準を遵守するように努めます。

4.2. 当社は、技術的・セキュリティ対策を講じて個人情報の安全かつ適切な管理に努めるとともに、個人情報を危険な状態に置く等の違反行為、外部からの個人情報への不正アクセス、情報の紛失、破壊、改ざん、漏洩などの予防および対処に所轄官庁と誠実に連携します。

4.3. 当社は、個人情報が完全に安全であることを保証するものではなく、過失を含む、当社の不正行為によるものではない個人情報の不正アクセス、開示、悪用、紛失または破損による望ましくない結果および損害についての、あらゆる責任を負わないものとします。お客様がこの条件に同意できない場合には、当社に情報を提供しないことをお勧めします。

4.4. 違法な情報漏洩及び個人情報保護違反行為を発見した場合には、当社は 72 時間内に公安部（Department of Cybersecurity and Hi-tech Crime Prevention）に通報します。

5. 誰に情報開示するのか？

当社は、当社が委託する業務の円滑な遂行を確保するために必要な範囲で、当社役員、従業員、請負業者、顧問、代理店（当社の子会社、関連会社、代表者および支店を含みます）および所轄官庁に対して個人情報を開示する場合があります。この場合、当社は、当該事業者との間で上記情報の取扱いに関する協定の締結その他の監督措置を講じます。その措置は、お客様が特定の目的のために個人情報を提供され、これらの事業体はその個人情報を使用しない限りその目的を達成できない場合に講じるものとします。

6. COOKIE やその他の追跡技術を利用するか？

- 6.1. 当社では、当社が提供する商品やサービスの向上、お客様にとってウェブサイトをより使いやすくするため、ウェブサーバーのセキュリティ確保、ウェブサイト上のコンテンツの評価のみを目的とし Cookie を使用します。Cookie にはお客様のお名前や連絡先などの個人情報記録されません。また、Cookie はお客様がご利用の端末や端末に保存されているデータには影響を与えません。
- 6.2. お客様は、ご利用のブラウザの設定を変更することで Cookie の機能を無効にすることができます。この機能を無効にすると、ウェブサイト上のサービスの全部または一部がご利用いただけなくなる場合がございますので、あらかじめご了承ください。

7. 個人情報保持時間はどのくらいか？

- 7.1. 当社は、このプライバシー ポリシーに定められた目的に必要な期間においてのみ個人情報を保管します。法律でより長い保存期間が要求または許可されている場合、または法的請求に対処するために保存されている場合を除き、その期間中は分析または履歴記録の保存に使用し、当社の情報管理ポリシーおよびスケジュールに従ってください。
- 7.2. 当社に個人情報を処理する継続的な正当な業務上の必要性がなくなった場合、またはお客様が個人情報の削除を要求した場合、当社はその情報を削除または匿名化する合理的方法を試みます。それが不可能な場合には、個人情報を安全に保管し、削除が可能になるまでそれ以降の処理から隔離します。

8. 個人情報の修正はどうするか？

お客様は、個人情報にアクセス、確認、修正、更新、開示、削除、または使用を一時停止することができます。当社が機密保持義務や情報へのアクセスに関するその他の制限を受けている場合、またはそれぞれの法律に基づいてアクセスを拒否することが許可されている場合を除き、当社は合理的な期間内にお客様の要求に応えるよう努めます。上記のご要望は、以下の手順で受け付けさせていただきます。：

- (i) リクエストは、当社事務所を訪問するか、以下に定める情報を使用して当社に連絡してリクエストを提出することによって行われなければなりません。
- (ii) 当社が必要とする各種の手段により、お客様のご本人確認をさせていただきます。
- (iii) 個人情報の開示等のご請求につきましては、所定の手数料をいただく場合がございます。

9. お客様の権利と義務は？

当社に個人情報を提供することにより、お客様はそれぞれの法律に従って次のような権利と義務を負います。

- (i) 関連する適用法を遵守すること。
- (ii) お客様および他人の個人情報を尊重し、保護すること。
- (iii) 処理に同意する場合は、個人情報を完全かつ正確に提供すること。
- (iv) お客様の個人情報の取り扱い手順を通知すること。
- (v) お客様の個人情報の処理に対する同意の付与及び撤回をすること。
- (vi) 個人情報の閲覧、修正及び削除、または修正及び削除の要求のために、当社にアクセスするか、個人情報の提供を要求すること。
- (vii) お客様の要求を受け取ってから 72 時間以内に実行される、個人情報およびお客様が制限を要求したすべての個人情報の処理に対する制限を取得するか、これに異議を唱えること。
- (viii) 自己を保護するため、または公民権の認識、尊重、保護および保証を含むがこれらに限定されない、公民権保護方法の実施を管轄当局に要請すること。違反行為の停止を命令すること。公的謝罪および／または是正を命令すること。民事上の義務の履行を命令すること。当社に対する損害賠償の命令、または法的能力のある個人および団体の単独の不法な決定の取り消しを命令すること。

お客様は当社へ提供される情報を減らすために、いつでも提供を拒否することを選択できます。ただし、関連情報を当社に提供しない場合、当社のウェブサイトおよびサービスのすべての利点へのアクセスが制限される可能性があります。当社が、お客様に当社の製品およびサービスを完全に提供するために必要な個人情報のみを求めることにご注意ください。

10. このポリシーは更新されるか？

当社は、経営要件の必要に応じて、または関連する法律を遵守するために、このプライバシーポリシーを更新する権利を有します。更新されたバージョンは、アクセス可能になり次第直ちに有効になります。当社がこのポリシーの重大な変更を行う場合、当社は、それらの変更に関する通知を掲示するか、通知を直接に送信します。お客様はこのポリシーを定期的に確認して、最新バージョンを確実に把握されることをお勧めします。このポリシーの更新が掲載された後も当社の Web サイトを継続的に使用することにより、更新を承諾したものとみなされます。

11. 当社へどのように連絡するか？

このプライバシー ポリシーのあらゆる側面に関してご質問、ご意見、ご要望がある場合、また当社によるお客様の情報の収集方法に関する懸念や苦情がある場合には、お気軽に次のアドレスまでご連絡ください。：

HASEKO LHT Co., LTD

住所：Land Lot marked CT1, Tu Dinh Resident Complex Project, Long Bien Ward, Long Bien District

電話番号：+84 24 66641710 FAX: +84 24 66641712

メールアドレス： reservation_theauthenticLB@haseko-asia.com

当社は、合理的な期間内に最善の努力を尽くしてお客様の苦情に対応し、お客様が満足できる問題の解決に努めます。

プライバシーポリシー更新日 [2024 年 3 月 1 日]